

**MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA
Y COOPERACIÓN**

**ESCUELA DIPLOMÁTICA
BIBLIOTECA**



BOLETÍN DE SUMARIOS

**Datos de revistas recibidas
Segunda quincena
Julio 2021**

INDICE DE REVISTAS
Segunda quincena de Julio 2021

Título	Página
DIPLOMACIA SIGLO XXI Nº 141 junio (2021)	4
THE ECONOMIST Nº 9254 (2021)	6
THE ECONOMIST Nº 9255 (2021)	9
EJÉRCITO Nº 962 junio (2021)	12
EJÉRCITO Nº 963 número extraordinario junio (2021)	15
NOTARIO SIGLO DEL XXI, El Nº 98 julio/agosto (2021)	18
L' OBS Nº 2958/2959 julio (2021)	21
L' OBS Nº 2960 julio (2021)	23
L' OBS Nº 2961 julio (2021)	25

POLÍTICA EXTERIOR Nº 202 julio/agosto	27
DER SPIEGEL Nº 29 julio (2021)	30
DER SPIEGEL Nº 30 julio (2021)	33

Nº 141

Junio 2021 / 6€

DIPLOMACIA

SIGLO XXI



Órgano de comunicación
de la Academia de la Diplomacia



Biblioteca
Escuela Diplomática
Rev. 13

EMBAJADOR DE ITALIA

RICCARDO GUARIGLIA

*“Hay que actuar bien,
en diálogo y cooperación
con la Comisión Europea”*

A LA DINASTÍA HABSBURGO

**PREMIO EMBAJADOR
VELO DE ANTELO**

ESCRIBEN LOS MINISTROS DASTIS,
PIQUÉ Y MORATINOS DEL 25 ANIVERSARIO



EL EMBAJADOR SAHNGHOON DE COREA ESCRIBE SOBRE LA VISITA DE ESTADO

AVISO AL CUERPO DIPLOMÁTICO: La dirección y datos de contacto de DIPLOMACIA son los siguientes:
C/ Antonio Díaz-Cañabate, 33 2ºF Madrid 28007 ■ Tfno.: 607 8875 79 ■ diplomacia@revistadiplomacia.com
issuu.com/revistadiplomacia ■ www.academiadeladiplomacia.es ■ @DiplomaciaESP

- 4** Entrevista al embajador de Italia, Riccardo Guariglia
- 13** Solemne acto de la Academia de la Diplomacia
- 20** Discurso de la Archiduquesa Sofía de Habsburgo
- 24** Laudatio a S.A.I.R. el archiduque Jorge de Austria
- 32** Corea y España, socios estratégicos hacia el futuro. Escribe el Embajador Bahk Sahngoon
- 40** Continúan los preparativos de la primera Exposición y Foro Fútbol por la Paz
- 42** España: ¡pide perdón!
- 44** Diplomáticos canarios en la historia de España (III), Siglo XIX y principios del siglo XX
- 48** La Cristiandad de Irak, a la que visitó el Papa Francisco



- 54** Inés Salinas, el arte de combinar colores
- 56** Marcos Artesanos Villanueva XXIII
- 60** La real fábrica de tapices celebra el día internacional de los museos



DIPLOMACIA
SIGLO XXI

Director de la revista y
Presidente Ejecutivo de la Academia:
Santiago Velo de Antelo

Académicos de número de la Academia de la Diplomacia:

José Manuel García-Margallo, Ministro de Asuntos Exteriores
Miguel Angel Moratinos, Ministro de Asuntos Exteriores
Josep Piqué, Ministro de Asuntos Exteriores
Alfonso Dastis, Ministro de Asuntos Exteriores
Eduardo Peña Abizanda, Embajador de España
Arturo Pérez Martínez, Embajador de España
Servando de la Torre, Embajador de España
José Ramón Remacha, Embajador de España
Federico Garayalde, Embajador de España
Vicente Blanco Gaspar, Embajador de España
Eduardo de Laiglesia y del Rosal, Embajador de España
José Cuenca Anaya, Embajador de España
José Antonio de Yturriaga Barberán, Embajador de España
Estanislao de Grandes Pascual, Embajador de España
María Rosa Boceta Ostos, Embajadora de España
Antonio Cosano, Embajador de España
José Antonio Martínez-Cattaneo, Embajador de España
Gonzalo Ortiz, Embajador de España

Los artículos publicados en DIPLOMACIA son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no de los editores ni refleja ninguna opinión oficial de la Academia ni de ninguno de sus miembros.

Puede consultar números anteriores en: issuu.com/revistadiplomacia



Revista Miembro fundador de la Academia de la Diplomacia.
Revista distinguida por la Sociedad de Estudios Internacionales y el Foro Europa 2001.

Directora Área Países Árabes: Randa Sayegh H.r
Relaciones Públicas Embajadas y Consulados: María del Carmen M. Álvarez, Juan Pérez-García y Jacobo Rodríguez
Maquetación y Diseño: César Matesanz
Imprime: AB³ Comunicación y Artes Gráficas
Suplementos: Norberto Sinde
Redactor Jefe: Juan Manuel Alesson
Redacción: Juan Pérez, José Rodríguez, María García-Jiménez, Cristina Sánchez, Ramón Ramírez
Fotos: Casa Real, Lola H. Robles, MAEC

Edita: EDICIONES TROY
Depósito legal: M-14873-1995

The Economist

South Africa on the brink
Assessing the EU's carbon tariff
Cuba revolts against the revolution
Sport, drugs and supershoes

JULY 17TH-23RD 2021

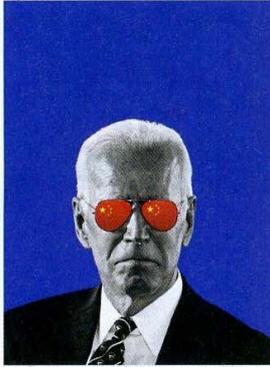
Biden's China doctrine



Biblioteca
Escuela Diplomática
Rev. 58



Albania	ALL900	Croatia	HRK48	France	€7.50	Ireland	€7.50	Latvia	€7.50	Norway	NOK79	Saudi Arabia	Rials50	Sweden	SEK79
Austria	€7.50	Cyprus	€7.50	Germany	€7.50	Israel	NIS43.00	Lithuania	€7.50	Poland	PLN29	Serbia	RSD720	Switzerland	CHF10
Bahrain	Dinar4.75	Czech Rep.	CZK199	Gibraltar	€7.50	Italy	€7.50	Luxembourg	€7.50	Portugal	€7.50	Slovakia	€7.50	Turkey	TL24
Belgium	€7.50	Denmark	DKK59	Greece	€7.50	Kazakhstan	KZT2,800	Malta	€7.50	Qatar	Rials45	Slovenia	€7.50	UAE	Dirhams45
Bosnia	BAM19	Estonia	€7.50	Hungary	HUF2,170	Kenya	KSh800	Montenegro	€7.50	Romania	RON79	South Africa	R70.00	UK	£3.99
Bulgaria	BGN13	Finland	€7.50	Iceland	ISK60	Kuwait	Dinar3.60	Netherlands	€7.50	Russia	RUB700	Spain	€7.50	US	US\$7.99



On the cover

Joe Biden is determined that China's rise should not displace America: briefing, page 20. The strengths and flaws of his strategy: leader, page 11. Chinese companies are adapting to a more hostile global climate—and are thriving, page 55. The race to the Moon today differs in important ways from the first time, page 52. Five books on China, page 71

South Africa on the brink The worst unrest since apartheid underlines the fragility of the Rainbow Nation: leader, page 12, and analysis, page 29

Assessing the EU's carbon tariff In principle carbon border taxes are a good idea. In practice they could be a gift to protectionists: leader, page 14 and Free exchange, page 66. This could be painful: Charlemagne, page 26

Cuba revolts against the revolution The best way to help Cuba's protesters is to lift the American embargo: leader, page 12, and analysis, page 41

Sport, drugs and supershoes As athletes arrive in Tokyo for the Olympics, doping is still common. The system needs reform: leader, page 15, and analysis, page 67

→ Activating the digital element of your subscription means that you can search our archive, read all of our daily journalism and listen to audio versions of our stories. Just visit economist.com/activate

The world this week

8 A summary of political and business news

Leaders

- 11 **America and China**
Biden's flawed strategy
- 12 **South Africa**
Rule of lawlessness
- 12 **Cuba**
The mask slips
- 14 **Climate change**
Carbon and capture
- 15 **Doping in sport**
A cloud of suspicion

Letters

18 On Sweden, abortion, gun rights, state pensions, Belgium

Briefing

20 **America's China policy**
Pushing back

Europe

- 23 Germany's export-driven foreign policy
- 24 Good news from Moldova
- 25 Wine and climate change
- 25 Greece's electric island
- 26 **Charlemagne** The EU's green deal



Britain

- 27 England's housing boom
- 28 **ECO-NIMBYS**



Middle East & Africa

- 29 South Africa burning
- 30 Struggle for Sudan
- 31 Flashpoint at al-Fashaga
- 32 Seething Jordan
- 32 Israel and China



United States

- 33 Joe Biden's agenda
- 34 The flight from Austin
- 36 Baseball's popularity
- 36 Drug pricing
- 37 Competition policy
- 40 **Lexington** Anti-vax conservatism



The Americas

- 41 Protests in Cuba
- 42 The crisis in Haiti
- 43 **Bello** AMLO's referendum



Johnson Sometimes solecisms can reveal linguistic ingenuity, page 73



▶▶ Contents continues overleaf

Asia

- 45 Japan's Olympic mess
- 46 Making the games safe
- 47 **Banyan** Sri Lanka's Rajapaksa raj
- 48 Covid-19 in Indonesia



China

- 49 Independent publishing
- 50 Nationalism v LGBT
- 51 **Chaguan** Turning inward



International

- 52 America, China and the Moon



Business

- 55 China Inc's subtle globalisation
- 57 Space tourism lifts off
- 58 The boom in big law
- 58 Recruiters on a roll
- 59 **Bartleby** England v Italy managers
- 60 **Schumpeter** China's battery "dreamchild"



Finance & economics

- 61 The fintech frenzy
- 62 Banks' bumper earnings
- 63 The ECB's new target
- 63 Inflation surprises again
- 64 Benefits in America
- 64 Special drawing rights
- 65 **Buttonwood** A profits squeeze in 2022
- 66 **Free exchange** Carbon tariffs



Science & technology

- 67 Doping's arms race
- 70 Smart running shoes



Books & arts

- 71 China's future
- 72 Into the deep sea
- 73 **Johnson** Death nails and foul swoops
- 74 South African fiction
- 74 Keynes in love



Economic & financial indicators

- 76 Statistics on 42 economies

Graphic detail

- 77 Changes in heart rate could help diagnose long covid

Obituary

- 78 Esther Bejarano, singing against hate

The Economist

Volume 440 Number 9254

Published since September 1843 to take part in 'a severe contest between intelligence, which presses forward, and an unworthy, timid ignorance obstructing our progress.'

Editorial offices in London and also: Amsterdam, Beijing, Berlin, Brussels, Chicago, Dakar, Dallas, Dubai, Johannesburg, Madrid, Mexico City, Moscow, Mumbai, New Delhi, New York, Paris, San Francisco, São Paulo, Seoul, Shanghai, Singapore, Tokyo, Washington DC

Subscription service

For our full range of subscription offers, including digital only or print and digital bundled, visit: Economist.com/offers

If you are experiencing problems when trying to subscribe, please visit our Help pages at: www.economist.com/help for troubleshooting advice.

The best way to contact our Customer Service team is via phone or live chat. You can contact us on +44 (0)20 7576 8448; please check our website for up to date opening hours.



PEFC certified
This copy of *The Economist* is printed on paper sourced from sustainably managed forests certified by PEFC
www.pefc.org

© 2021 The Economist Newspaper Limited. All rights reserved. Neither this publication nor any part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of The Economist Newspaper Limited. Published every week, except for a year-end double issue, by The Economist Newspaper Limited. *The Economist* is a registered trademark of The Economist Newspaper Limited. Printed by Roularta Printing, Roeselare, Belgium. France, Numéro Commission Paritaire: 68832 GB. Encart d'abonnement de deux pages situé entre les folios 10 et 130. Rapp. Italia: IMD srl Via Guido da Velate 11 20162 Milano Aut. Trib. MI 272 del 13/04/88 Poste Italiane SpA - Sped Abb Post DL 353/2003 (conv. L. 27/2/2004 n.46) art 1 comma 1 DCB Milano, Dir. Resp. Domenico Tassinari

The Economist

Delta's beta: how much worse to come?

Where South Africa goes next

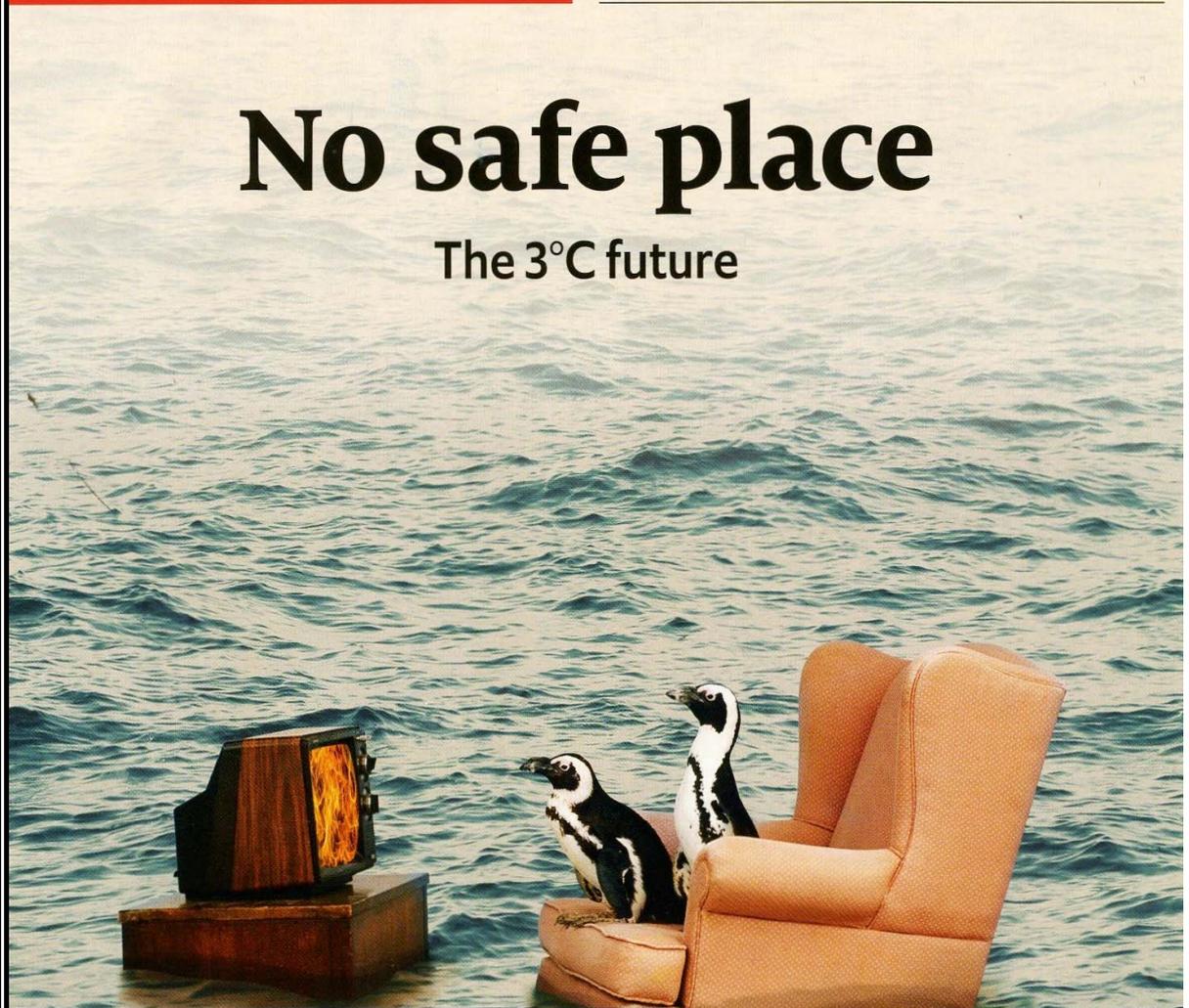
Chinese v American antitrust

The ethics of primate research

JULY 24TH–30TH 2021

No safe place

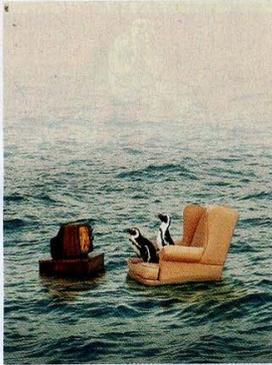
The 3°C future



Biblioteca
Escuela Diplomática
Rev. 58



Albania	All1000	Croatia	HRK48	France	€7.50	Ireland	€7.50	Latvia	€7.50	Norway	NOK79	Saudi Arabia	Rials50	Sweden	SEK79
Austria	€7.50	Cyprus	€7.50	Germany	€7.50	Israel	NIS45.00	Lithuania	€7.50	Poland	PLN29	Serbia	RSD720	Switzerland	CHF10
Bahrain	Dinar4.75	Czech Rep.	CZK199	Gibraltar	€7.50	Italy	€7.50	Luxembourg	€7.50	Portugal	CONT. €7.50	Slovakia	€7.50	Turkey	TL24
Belgium	€7.50	Denmark	DKK53	Greece	€7.50	Kazakhstan	KZT2,800	Malta	€7.50	Qatar	Rials45	Slovenia	€7.50	UAE	Dirhams45
Bosnia	BAM16	Estonia	€7.50	Hungary	HUF2,170	Kenya	KSh800	Montenegro	€7.50	Romania	RON29	South Africa	R70.00	UK	£5.99
Bulgaria	BGN13	Finland	€7.50	Iceland	ISK860	Kuwait	Dinar3.60	Netherlands	€7.50	Russia	RUB700	Spain	€7.50	US	US\$7.99



On the cover

The extremes of flood and fire are not going away, but adaptation can lessen their impact: leader, page 7. What would a world 3°C hotter than pre-industrial norms look like? Briefing, page 13. Germany is grappling with the human and political fallout of its devastating floods, page 16

Delta's beta The coronavirus variant is the biggest of several risks to America's economy: leader, page 8. Britain tests the limits of mass vaccination, page 20. In India the dire effects of the second wave will linger, page 36. The right and wrong ways to reduce vaccine hesitancy: graphic detail, page 65

Where South Africa goes next Two decades of corruption and misgovernment are the real cause of the crisis: leader, page 8, and analysis, page 23

Chinese v American antitrust China offers a masterclass in how to humble big tech: Schumpeter, page 49

The ethics of primate research Liberal democracies should not cede ethically troubling neuroscience to China: leader, page 10, and analysis, page 42

→ Activating the digital element of your subscription means that you can search our archive, read all of our daily journalism and listen to audio versions of our stories. Just visit economist.com/activate



The world this week

5 A summary of political and business news

Leaders

7 **Climate change**
No safe place

8 **The growth scare**
Delta's beta

8 **Saving South Africa**
ANCnomics

9 **Tax in America**
An Internal dilemma

10 **Scientific ethics**
Brainstorming

Letters

12 On lockdowns, Ethel Rosenberg, public relations, economics, seaweed, translating, space flight

Briefing

13 **The three-degree world**
Burning down the house



Bagehot The prime minister's time in power has been marked by extraordinary turmoil, page 22

Europe

16 After the floods

17 France's labour shortages

18 Donald Tusk's return

18 Gun crime in Sweden

19 **Charlemagne** Minority rights and wrongs



Britain

20 The great covid-19 experiment

21 Learning after lockdown

22 **Bagehot** Boris at two



Middle East & Africa

23 South Africa's future

26 Syria the narco-state

27 The parched Middle East



United States

28 The housing boombust

29 Cyber-attacks

30 Auditing the IRS

31 Texas's abortion law

32 **Lexington** Ron DeSantis



The Americas

33 Mexico's middle class

34 A brain drain from Brazil

35 Canada's drug laws



» Contents continues overleaf

Asia

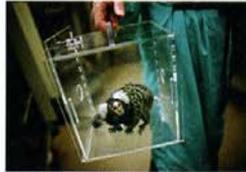
- 36 India's covid-19 economy
- 37 Corruption in Kazakhstan
- 38 Myanmar's opposition
- 38 Australia in lockdown
- 39 **Banyan** Japanese identity

**China**

- 40 Academic freedom in Hong Kong
- 41 Female surfers
- 41 Flooding in Henan

**International**

- 42 Experimenting on monkeys

**Business**

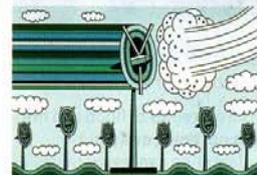
- 44 Netflix's next act
- 46 Japan's hydrogen dreams
- 46 LinkedIn's China network
- 47 **Bartleby** The remote CEO
- 48 Unicornucopia
- 49 **Schumpeter** Trustbusting in Beijing

**Finance & economics**

- 50 An uncertain recovery
- 51 Emergency stimulus ends
- 52 The Delta effect
- 52 Climate resilience
- 53 **Buttonwood** Tech in India
- 54 The Big Mac index
- 55 **Free exchange** Managing public debt

**Science & technology**

- 56 Floating wind turbines
- 58 A new air conditioner
- 58 Not fool's gold at all
- 59 Jeff Bezos, astronaut

**Books & arts**

- 60 The history of work
- 61 Sex and censorship
- 62 A Baltic travelogue
- 63 Journalism in Africa

**Economic & financial indicators**

- 64 Statistics on 42 economies

Graphic detail

- 65 The right and wrong ways to reduce vaccine hesitancy

Obituary

- 66 Yang Huaiding, China's first shareholder

The Economist

Volume 440 Number 9255

Published since September 1843 to take part in "a severe contest between intelligence, which presses forward, and an unworthy, timid ignorance obstructing our progress."

Editorial offices in London and also: Amsterdam, Beijing, Berlin, Brussels, Chicago, Dakar, Dallas, Dubai, Johannesburg, Madrid, Mexico City, Moscow, Mumbai, New Delhi, New York, Paris, San Francisco, São Paulo, Seoul, Shanghai, Singapore, Tokyo, Washington DC

Subscription service

For our full range of subscription offers, including digital only or print and digital bundled, visit: Economist.com/offers

If you are experiencing problems when trying to subscribe, please visit our Help pages at: www.economist.com/help for troubleshooting advice.

The best way to contact our Customer Service team is via phone or live chat. You can contact us on +44 (0)20 7576 8448; please check our website for up to date opening hours.



PEFC certified
This copy of *The Economist* is printed on paper sourced from sustainably managed forests certified by PEFC.
www.pefc.org

EJÉRCITO



Biblioteca
Escuela Diplomática

Rev. **136**

**Afganistán: el corazón de Asia.
Ruta, amortiguador... ¿puente?**

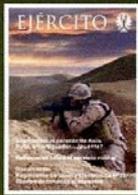
Reflexiones sobre el servicio militar

Documento:

**Regimiento de Guerra Electrónica N.º 31:
25 años dominando el espectro**

REVISTA DEL EJÉRCITO DE TIERRA ESPAÑOL

NÚMERO 962 JUNIO 2021 - AÑO LXXXII



Vigilancia en la ruta
Ring Road (Afganistán).
Cortesía brigada
José Luis Galacho

Junio 2021 • AÑO LXXXII • NÚM. 962

ÍNDICE



EDITA:



MINISTERIO
DE DEFENSA

SUBSECRETARÍA DE DEFENSA

SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

DIRECCIÓN

Director

General de brigada Leopoldo HERRERO NIVELA
Subdirector de Asistencia Técnica de JCISAT

Subdirector y Jefe de Redacción

Coronel Carlos TEJEDA FERNÁNDEZ

CONSEJO DE REDACCIÓN

Coroneles

Padilla Velázquez-Gaztelu
Losilla Ortega, Rico Sánchez,
García-Vaquero, Infante Oliveras,
Lunar Bravo, Frías Sánchez,
Merino Merino, Betolaza Méndez
Gómez Reyes y Garrido Robres

Tenientes coroneles

Negrón Carreño
Armesto González-Rosón
Huerta Ovejero

Comandante

Pascual Mayandía

Capitán

López Andrés

Suboficial mayor

Simarro Pi

Redacción

Flor González Bruno
Tamara Rodríguez Besga
Laura González Bevia

Documentación

Ana María González Perdonés

Ofimática y Maquetación

Ricardo Aguado Martínez
Vanessa García Sanz
Ana María González Perdonés
Luis Fabra Andrés
M^a Eugenia Lamarca Montes
Eugenio Salmerón Martínez

Imprime

Ministerio de Defensa

NIPO 083-15-005-2 (edición impresa)
ISSN 1696-7178 (edición impresa)

NIPO 083-15-004-7 (edición en línea)
ISSN 2530-2035 (edición en línea)

Depósito Legal M 1633-1958

Fotografía

MDEF, DECET

Catálogo de Publicaciones
de la Administración General del Estado
<https://cpage.mpr.gob.es>

Catálogo de Publicaciones de Defensa
<https://publicaciones.defensa.gob.es>



**EJÉRCITO
DE TIERRA**

ARTÍCULOS

LIDERAZGO, GESTIÓN DEL CAMBIO Y ENFOQUE SISTÉMICO EN LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL DEL EJÉRCITO ESPAÑOL Fernando Luis Morón Ruiz. <i>General de Brigada de Transmisiones DEM</i>	4
AFGANISTÁN: EL CORAZÓN DE ASIA. RUTA, AMORTIGUADOR... ¿PUENTE? Javier María Ruiz Arévalo. <i>Coronel de Infantería</i>	14
¿DETENER O DESTRUIR? MANDO Y CONTROL EN LAS OPERACIONES DEFENSIVAS José Luis Gómez Blanes. <i>Teniente coronel de Infantería DEM</i>	20
LAS GRANDES UNIDADES Y EL COMBATE INTERARMAS Carlos Javier Frías Sánchez. <i>Coronel de Artillería DEM</i>	28
REFLEXIONES SOBRE EL SERVICIO MILITAR Antonio Varet Peñarubia. <i>Coronel de Artillería retirado</i>	36
BIOSENSORES PARA LA SEGURIDAD NACIONAL Y LA DEFENSA Raúl José Martín Palma. <i>Profesor de Física Aplicada. Universidad Autónoma de Madrid</i>	42
PROTECTORADO ESPAÑOL DE MARRUECOS. I CENTENARIO DEL COLAPSO DE LA COMANDANCIA DE MELILLA Luis Feliu Bernárdez. <i>General de brigada DEM retirado</i>	48
EN EL CENTENARIO DE LA MUERTE DEL GENERAL MANUEL FERNÁNDEZ SILVESTRE Y ENIGMAS RELATIVOS A SU FALLECIMIENTO EN «ANNUAL», EL 22 DE JULIO DE 1921 (1921-2021) Francisco Ángel Cañete Páez. <i>Comandante de Infantería retirado</i>	54
INTEGRIDAD Y LIDERAZGO DEL BUEN GENERAL: LECCIONES DEL SIGLO XVIII PARA EL PRESENTE. EL MARQUÉS DE SANTA CRUZ DE MARCENADO Y SUS REFLEXIONES MILITARES Óscar Sendón Blanco. <i>Profesor de Humanidades en la Universidad «Truman» de Misuri (EE. UU.)</i>	62

NUESTRAS INSERCIONES

PUBLICACIONES MILITARES DEL EJÉRCITO DE TIERRA	27
I CENTENARIO DE LA CAMPAÑA DE MARRUECOS. DOCUMENTO GRÁFICO	60
NOVEDADES EDITORIALES DEL MINISTERIO DE DEFENSA	61
RINCÓN DEL MUSEO DEL EJÉRCITO	68
RESEÑA DEL PATRONATO DE HUÉRFANOS DEL EJÉRCITO DE TIERRA	128
INTERIOR DE CONTRAPORTADA: 150 aniversario del PAHUET	131

Suscripción y venta: calle del Factor n.º 12 - 4.ª planta, 28013 MADRID
Tfno.: 915160485

ejercitovista@et.mde.es

Precios

Revista (IVA incluido): 2 euros.

Suscripción anual (IVA incluido): España 18 euros; Europa: 30 euros; resto del mundo: 35 euros.



DOCUMENTO

Regimiento de Guerra Electrónica n.º 31: 25 años dominando el espectro

INTRODUCCIÓN/PRESENTACIÓN

Francisco Javier Fernández Conde
Coronel de Transmisiones DEM

70

CAPACIDADES DEL BATALLÓN DE GUERRA ELECTRÓNICA I/31 (BEW I/31)

José Manuel Obispo Díaz
Capitán de Transmisiones
José Luis Abejaro Soto
Brigada de Transmisiones
Eusebio Carrión Rochina
Sgto 1.º de Transmisiones
Pablo Jiménez Rodero
Sgto 1.º de Transmisiones

78

SIEMPRE AL ACECHO.

LA GUERRA ELECTRÓNICA LIGERA EN OPERACIONES

Ricardo Rodríguez Baña
Sgto 1.º de Transmisiones
César Díaz Suárez
Sgto 1.º de Transmisiones
Juan Agustín Hernández Ballesteros
Sgto 1.º de Transmisiones

82

LA CIBERDEFENSA TÁCTICA

Carlos Baselga Mateo
Capitán de Transmisiones
Lidia Martínez Saura
Teniente de Transmisiones

88

PROYECTO CERVUS (SISTEMA DE CONTROL DE EQUIPOS REMOTOS Y VEHÍCULOS NO TRIPULADOS DE VIGILANCIA ELECTRÓNICA)

Jesús Ignacio Rodríguez Olmedo
Comandante de Transmisiones

94

EL REGIMIENTO DE GUERRA ELECTRÓNICA 31 EN OTRAS MISIONES, VALOR HUMANO

Juan Luis Camacho Alcaide
Capitán de Transmisiones
Regino Vallejo Fernández
Capitán de Transmisiones
Lorena Sánchez Martín
Capitán de Transmisiones
Miguel Ángel Bustó Gallardo
Sbmy de Transmisiones

102

SECCIONES

OBSERVATORIO INTERNACIONAL

Myanmar en un callejón sin salida
Alberto Pérez Moreno
Coronel de Infantería DEM retirado

110

La enésima guerra entre Israel y Hamas
Carlos Echeverría Jesús
*Profesor de Relaciones Internacionales
de la UNED*

112

PENSADORES ESTRATÉGICOS

Ogarkov y la revolución técnico militar soviética
Ángel José Adán García
Coronel de Artillería DEM

114

INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA

6X6 coreano no tripulado
La guerra en videojuego
Ricardo Illán Romero
Teniente coronel de Infantería

116

FILMOTECA

In our time
Kokoda: batallón 39
José Manuel Fernández López
Ejército de Tierra

118

INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA

120

SUMARIO INTERNACIONAL

122

APUNTES DE EDUCACIÓN FÍSICA

Eduardo Aragón Gómez
*Teniente coronel Jefe de Estudios de la Escuela
Central de Educación Física (EGE)*

124

Revista fundada el 30 de septiembre de 1939, siendo continuación de la revista *La Ilustración Militar* fundada en 1880, el semanario *El Mundo Militar* fundado en 1859 y el periódico *La Gaceta Militar* fundado en 1857.

La revista *Ejército* es la publicación profesional militar del Ejército de Tierra. Tiene como finalidad facilitar el intercambio de ideas sobre temas militares y contribuir a la actualización de conocimientos y a la cultura de defensa. Está abierta a cuantas personas sientan inquietud por los temas militares. Los trabajos publicados representan, únicamente, la opinión personal de los autores sin que la revista *Ejército*, ni ningún organismo oficial, compartan necesariamente las tesis o criterios expuestos.

EJÉRCITO



**Centenario
de la
Campaña de**
Melilla
de 1921



Biblioteca
Escuela Diplomática
Rev. *136*

REVISTA DEL EJÉRCITO DE TIERRA ESPAÑOL
NÚMERO 963 EXTRAORDINARIO JUNIO 2021 - AÑO LXXXII



Extraordinario junio 2021 • AÑO LXXXII • NÚM. 963

Monumento a los
Héroes y Mártires de
las Campañas.
Plaza de España
(Melilla)

ÍNDICE



EDITA:



MINISTERIO
DE DEFENSA

SUBSECRETARÍA DE DEFENSA

SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

DIRECCIÓN

Director

General de brigada Leopoldo HERRERO NIVELA
Subdirector de Asistencia Técnica de JICISAT

Subdirector y Jefe de Redacción
Coronel Carlos TEJEDA FERNÁNDEZ

CONSEJO DE REDACCIÓN

Coroneles

Padilla Velázquez-Gaztelu
Losilla Ortega, Rico Sánchez,
García-Vaquero, Infante Oliveras,
Lunar Bravo, Frías Sánchez,
Merino Merino, Betolaza Méndez
Gómez Reyes y Garrido Robres

Tenientes coroneles

Negrón Carreño
Arnesto González-Rosón
Huerta Ovejero

Comandante

Pascual Mayandía

Capitán

López Andrés

Suboficial mayor

Simarro Pi

Redacción

Flor González Bruno
Támara Rodríguez Besga
Laura González Bevia

Documentación

Ana María González Perdonés

Ofimática y Maquetación

Vanesa García Sanz
Ana María González Perdonés
Luis Fabra Andrés
M^a Eugenia Lamarcas Montes
Eugenio Salmerón Martínez

Imprime

Ministerio de Defensa

NIPO 083-15-005-2 (edición impresa)
ISSN 1696-7178 (edición impresa)

NIPO 083-15-004-7 (edición en línea)
ISSN 2630-2035 (edición en línea)

Depósito Legal M 1633-1968

Fotografía

MDEF, DE CET

Catálogo de Publicaciones
de la Administración General del Estado
<https://cpage.mpr.gob.es>

Catálogo de Publicaciones de Defensa
<https://publicaciones.defensa.gob.es>



EJÉRCITO
DE TIERRA

PRÓLOGO DE JEME

CENTENARIO DE LA CAMPAÑA DE MELILLA DE 1921

Francisco Javier Varela Salas.
General de Ejército JEME

4

ARTÍCULOS

INTRODUCCIÓN SOBRE LA CAMPAÑA DE MELILLA DE 1921

José Miguel de los Santos Granados.
General de División Comandante General de Melilla

6

SITUACIÓN DE ESPAÑA DESDE EL PLANO POLÍTICO-SOCIAL

Fernando Fernández Bastarache.
Profesor (jubilado) de historia contemporánea de la Universidad de Granada

8

EL PROTECTORADO FRANCO-ESPAÑOL SOBRE MARRUECOS

Carlos Tadeo Azcárraga Gómez. *Coronel de Artillería DEM retirado*

14

EL EJÉRCITO COLONIAL

Javier Camacho Molina. *Coronel de Infantería*

20

ANTECEDENTES MILITARES: CAMPAÑA DEL RIF (1909) Y CAMPAÑA DEL KERT (1911-1912)

Amadeo Flores Mateos. *Teniente coronel de Artillería*

26

PROLEGÓMENOS DE LA CAMPAÑA DE 1921 (1912-1920)

Amadeo Flores Mateos. *Teniente coronel de Artillería*

30

VISIÓN GENERAL DE LAS CAMPAÑAS DE MARRUECOS DE 1921 A 1927

Amadeo Flores Mateos. *Teniente coronel de Artillería*

36

OCUPACIÓN Y PÉRDIDA DE ABARRÁN, CAÍDA DE IGUERIBEN Y ANNUAL

Manuel Rodríguez Arias. *Teniente coronel de Infantería*

40

RETIRADA A MONTE ARRUIT

Joaquín Ávila Polo. *Suboficial mayor de Infantería*

48

ALCÁNTARA, 14 DE CABALLERÍA. LA GESTA

Alfredo Fernández Suárez.
Coronel de Caballería Jefe del Regimiento de Caballería «Alcántara 10»

52

Suscripción y venta: calle del Factor n.º 12 - 4.ª planta, 28013 MADRID

Tfno.: 915160485
ejercitorevista@et.mde.es

Precios

Revista (IVA incluido): 2 euros.

Suscripción anual (IVA incluido): España 18 euros; Europa: 30 euros; resto del mundo: 35 euros.



EL SOCORRO A MELILLA Fernando Melero y Claudio. <i>Coronel de Infantería DEM</i>	58
CAÍDAS DE MONTE ARRUIT, ZELUÁN Y NADOR Juan Ignacio Salafranca Álvarez. <i>Coronel de Infantería retirado</i>	64
LA RECONQUISTA DURANTE EL AÑO 1921 Benito Gallardo Sierra. <i>Coronel de Infantería retirado. Presidente de la Asociación de Estudios Melillenses</i>	68
LA LOGÍSTICA DURANTE LA CAMPAÑA DE MELILLA DE 1921 Santiago Ramírez Orozco. <i>Coronel de Intendencia</i>	74
LA SANIDAD MILITAR DURANTE LA CAMPAÑA DE MELILLA DE 1921 Manuel José Guiote Linares. <i>General de brigada retirado del cuerpo militar de Sanidad (Medicina)</i>	78
IMPACTO DE LA CAMPAÑA DE MELILLA Carlos Calvo González-Regueral. <i>Coronel de Infantería DEM</i>	82
EL EXPEDIENTE PICASSO Y LAS COMISIONES DE RESPONSABILIDADES Francisco Manuel Balado Insunza. <i>Doctor en Historia Contemporánea (UNED)</i>	88
PREPARACIÓN DEL EJÉRCITO DE MARRUECOS. DE LA RECONQUISTA (SEPTIEMBRE DE 1921) A LA PACIFICACIÓN (JULIO DE 1927) Fernando Caballero Echevarría. <i>Coronel de Artillería DEM</i>	94
LA CAMPAÑA DE MELILLA DE 1921 Y LA ESCULTURA PÚBLICA ESPAÑOLA Antonio Bravo Nieto. <i>Cronista oficial de Melilla y Doctor en Historia del Arte</i>	100
EL CEMENTERIO DE MELILLA. DESCANSO DE LOS HÉROES DE LA CAMPAÑA DE MELILLA DE 1921 Isabel María Migallón Aguilar. <i>Historiadora</i>	108

EL Notario

DEL SIGLO XXI

Revista del Colegio Notarial de Madrid
Nº 98 JULIO/AGOSTO 2021 11€

Segundo Aniversario LCCI

Nuevo modelo de Registro Civil

Tributación de las multinacionales

Flujo migratorio de menores



Biblioteca
Escuela Diplomática
Rev. 240

Profesionales multitarea



EL NOTARIO DEL SIGLO XXI es una revista bimestral editada en Madrid, que analiza la actualidad desde un punto de vista jurídico

Comité Editorial Asesor: José Aristónico García Sánchez, Ignacio Solís Villa, Rodrigo Tena Arregui, José A. Martínez Sanchiz, Alfonso Madríguez Fernández, José Manuel García Collantes, Ignacio Gomá Lanzón, Fernando Rodríguez Prieto, Juan Pérez Hereza, Fernando Gomá Lanzón, Concepción Pilar Barrio del Olmo, Álvaro Delgado Truyols, Javier Manrique Plaza, Ignacio Maldonado Ramos, Amanay Rivas Ruiz, Joaquín Fernández-Cuervo Infiesta, Álvaro Lucini Mateo, Carlos Pérez Ramos, Valerio Pérez de Madrid, Ricardo Cabanas Trejo, Segismundo Álvarez Royo-Villanova, Manuel González-Meneses García-Valdecasas, Eduardo Hijas Cid y Carmen Boulet Alonso

Comité de Dirección: Ignacio Gomá, Amanay Rivas, Joaquín Fernández-Cuervo, Segismundo Álvarez, Concepción Pilar Barrio, Eduardo Hijas

Presidente: José Aristónico García

Director: Ignacio Gomá

Subdirector: Segismundo Álvarez

Edita: Colegio Notarial de Madrid

Administración, Redacción:
Yolanda Ballesteros García-Asenjo
Calle Ruiz de Alarcón, 3 - 28014 MADRID
Tel. 912130039 - Fax. 912130046
revista@madrid.notariado.org

A fin de garantizar un correcto envío mantengan sus datos actualizados

Coordinación: Elena López Ewert
Maquetación: Juan A. del Prado (diseño), José Brey
Fotografía: José Brey, Edu Ortega, Manuel González, Agencias
Ilustraciones: Iván Mouronte, Elena Eslava, Laura Liedo

Publicidad: Colegio Notarial de Madrid (912130058), Editorial MIC (902271902)
Impresión: Editorial MIC
Plataforma digital: Pilar Luis - AXIONNET
pilar@axionnet.com

Depósito Legal: M. 26.028-2005
ISSN: 1885-009X

www.elnotario.es @elnotarioSXXI



Portada:
Ilustración de Iván Mouronte

SUMARIO

Nº98 JULIO/AGOSTO 2021

EDITORIALES

- 3 Efemérides en materia de Derecho civil: hacia profesionales multitarea

TRIBUNA

- 8 Levantar acta. El curioso caso de los notarios comuneros
L. Silva Amador



LA OPINIÓN

ANIVERSARIO DE LA LEY DE CONTRATOS DE CRÉDITO INMOBILIARIO

- 12 Dos años de aplicación de la Ley de Contratos de Crédito Inmobiliario y la revisión de la Directiva 2014/17/UE que la causó R. Sanz Company
- 20 Los contratos de crédito inmobiliario dos años después
C. Marqués Mosquera



REGISTRO CIVIL

- 24 La trascendental incorporación del notario a las tareas de estado civil D. López Ribagorda
- 28 La nueva Ley del Registro Civil y el Notariado M. Corera Izu

REFORMA DEL IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

- 34 La tributación mínima de las sociedades R. Poza Cid
- 40 El acuerdo del G7 para la reforma del Impuesto de Sociedades
S. Álvarez Royo-Villanova

VARIA

- 46 La protección a los niños, niñas y adolescentes migrantes no acompañados como responsabilidad de las Administraciones Públicas
A. C. Gómez Aparicio



- 52 La necesaria reforma del régimen de supervisión para una eficaz protección del usuario de servicios financieros
M. Cuenca Casas
- 58 Medidas cautelares y delito fiscal: ¿reforma garantista de la LECRIM 2021?
A. J. Alfonso Rodríguez
- 64 Congreso notarial alemán: aunar transformación digital y seguridad jurídica
Á. Lucini Mateo



CONGRESO NOTARIAL SOBRE EL ENVEJECIMIENTO DE LA POBLACIÓN

- 70 La Ley 8/2021 en materia de apoyo a las personas con discapacidad en el marco del envejecimiento R. Tena Arregui



75 LEGISLACIÓN Y TRIBUNALES

- Legislación de la UE
- Legislación Estatal
- Legislación Autonómica
- Tribunal de Justicia de la UE
- Tribunal Constitucional
- Tribunal Supremo
- Jurisprudencia Fiscal
- DGSJyFP

PRÁCTICA JURÍDICA

- 124 La sombra de la legítima es alargada
M. A. Fernández Maldonado
- 130 Registro Público Privado Concursal (IV)
A. Domínguez Mena
- 134 Novedades notariales en materia de certificación energética
R. Cabanas Trejo / A. Rivas Ruiz



- 140 DERECHO FISCAL
Efectos fiscales de la aportación de bienes privativos a la sociedad ganancial a raíz de la Sentencia de 3 de marzo de 2021 del Tribunal Supremo
L. García Spínola

- 144 DERECHO FISCAL
La AEAT, (todavía) más *potentior personae*
J. Gómez Taboada



SECCIÓN CORPORATIVA

- 146 Noticias del Colegio Notarial de Madrid

PANORAMA

- 148 El lenguaje de los protocolos notariales
P. Barrios Fernández



- 154 LA PERSPECTIVA
Manual de autoprotección contra la manipulación comunicativa
M. Á. Aguilar

- 156 LOS LIBROS
Juan Gabriel Vázquez, un novelista en proyección
J. Aristónico García Sánchez



Un año de actualidad jurídica en su domicilio

Para suscribirse a El Notario del Siglo XXI envíe el boletín a la dirección C/ Ruiz de Alarcón, 3 28014 Madrid, o entre en www.elnotario.es

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

D./D.ª

Profesión/Cargo

Dirección postal

Teléfono

e-mail

Deseo suscribirme a la revista EL NOTARIO DEL SIGLO XXI al precio de **66 euros anuales** (6 ejemplares al año).

PAGO DE LA SUSCRIPCIÓN:

Transferencia bancaria a favor del COLEGIO NOTARIAL DE MADRID. CIF Q2863001J. C/ Ruiz de Alarcón 3 - 28014 Madrid

En

a de de 2021

(firma)

En cumplimiento con lo establecido en la normativa se informa del tratamiento de sus datos personales por el Ilustre Colegio Notarial de Madrid, como Responsable del tratamiento, con el fin finalidad de gestionar su suscripción a la revista y el cobro de las cuotas anuales, siendo necesario el tratamiento de sus datos para llevar a cabo dicho fin. Los datos personales no se cederán a terceros, excepto en caso de obligación legal y se conservarán mientras se mantengan las relaciones con usted o durante los plazos establecidos por Ley. Tiene la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación, portabilidad y oposición dirigiéndose al Ilustre Colegio Notarial de Madrid a la dirección postal: C/ Ruiz de Alarcón, 3 - 28014 Madrid o por e-mail: revista@madrid.notariado.org, aportando documentación que acredite su identidad. Tiene el derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control (AEPD). Datos de contacto del delegado de protección de Datos: ANCERT, C/ Campezo, nº 1, Edificio 6, pl. 2ª - 28022 Madrid.



Cahier numéro un de l'édition n° 2958-2959 du 8 au 14 juillet 2021

NOS SÉRIES D'ÉTÉ L'HUMOUR PHILOSOPHE, LES GRANDS FIASCOS DE LA CULTURE

L'ORS

NUMÉRO DOUBLE
TOURISME
33 DESTINATIONS
70 PAGES



Biblioteca
Escuela Diplomática

Rev. 251

UN ÉTÉ EN FRANCE

*Se ressourcer
S'étonner
Se régaler*



CHARLES BERBERIAN

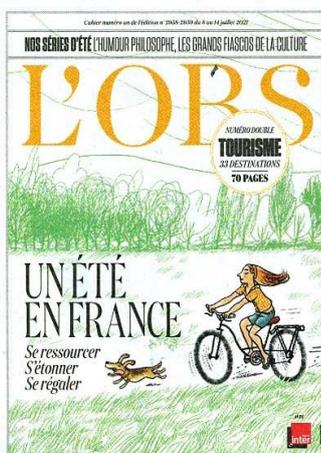
AVEC

**Exemplaire abonné
ne peut être vendu**



En couverture

18



UN ÉTÉ EN FRANCE

Retour aux sources ! Cet été, huit Français sur dix passeront leurs vacances en France. Après dix-huit mois de crise sanitaire, rien de tel pour décompresser que de partir à la redécouverte d'un pays de cocagne qui regorge de ressources encore inexplorées, naturelles, patrimoniales et gastronomiques. De la route des Flandres à la réserve maritime de Scandola en Corse, en passant par le Cotentin, les chemins d'Ouessant, les lacs du Jura ou les pistes cyclables du Val-de-Loire, « l'Obs » vous propose son tour de France en trente-trois étapes. Pour se ressourcer, s'étonner et se régaler

Idées

104



104 Quand le rire pense (1/6)

Portrait de Blanche Gardin en philosophe
Cette année, le rire nous a manqué. Or il est aussi une manière d'affirmer des idées. Pour sa série d'été, « l'Obs » s'est intéressé à des activistes mordants

108 Philosophie « L'Invention de l'Afrique », enfin traduit en français

Culture

111



111 Formidables fiascos (1/6) Stephen King au bal du diable

116 Phénomène Billie Eilish pirate la pop

119 BD Les bulles de cristal

120 Cinéma Julia Ducournau, métal hurlant

122 Histoire Le film de Nuremberg

125 L'humour de Jérôme Garcin

126 Le cahier critique Livres, cinéma, musique, expos... Notre sélection

Tendances

138



138 Les nouvelles mythologies (1/7)

Gourde, le retour aux sources

142 La série de Sophie Fontanel (1/7)

Un été avec... Aristote Onassis

144 Spécial boissons d'été La sélection de « l'Obs »

158 Les cahiers d'Esther par Riad Sattouf



Origine du papier : Allemagne. Taux de fibres recyclées : 0%.
Ce magazine est imprimé chez Newsprint, certifié PEFC.
Eutrophication : 1 l/for = 0,005 kg/homme de papier.
Ouvrage imprimé à 100% avec des encres respectueuses de l'environnement et conformes à la norme «Blue Angel».

La publication comporte 160 pages. Pour les abonnés, un cahier « Télé Obs » de 24 pages est joint. Un 6 pages Clermont-Ferrand est posé sur une partie des abonnés France métropolitaine. Chiffre de tirage : 229 400 exemplaires. Imprimerie NEWSPRINT et HELIOPRINT. Société editrice : Le Nouvel Observateur du Monde. Directrice de la rédaction : Cécile Prieur. Président du directeur de la publication : Gégé de Vassière. Numéro CPPAP : 0020 C 85929. Numéro I.S.S.N. : 2415-9753. Dépôt légal : à parution. Abonnements : France (un an) : 160 €. Etudiants : 109 €. Envoyez et entrepassez : nous consulter. Relations abonnés : 67 avenue Pierre-Mendes-France 75013 Paris - Tél : 01-40-26-96-13 / abonnement@nouvelobs.com. Vous pouvez consulter nos conditions générales d'abonnement à l'adresse suivante : <https://www.nouvelobs.com/cgv>. L'Obs (ISSN 2416-6733) is published weekly by Le Nouvel Observateur and distributed in the USA by UKP Worldwide, 3390 Rand Road, South Plainfield, NJ 07080. Periodicals postage paid at Rahway, NJ, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to L'Obs, (Publisher) C/O 3390 Rand Road, South Plainfield NJ 07080.



10-31-3364 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org



Audience mesurée par AUPRESSE

Cahier numéro un de l'édition n° 2960 du 15 au 21 juillet 2021

POLITIQUE

LES ÉLECTEURS PERDUS DU
RASSEMBLEMENT NATIONAL

ÉTATS-UNIS

LE LONG COMBAT
DES AMÉRINDIENS

L'OBSS

DUBAÏ

LA GRANDE ATTRACTION

Biblioteca

Escuela Diplomática

Rev. 251



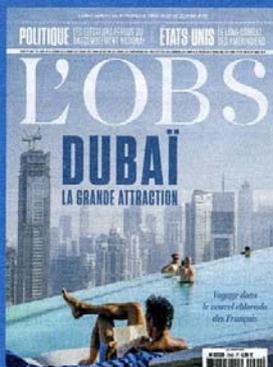
*Voyage dans
le nouvel eldorado
des Français*

CORENTIN FOULEN

**Exemplaire abonné
ne peut être vendu**

En couverture

18



DUBAÏ, LA GRANDE ATTRACTION

Avec sa forêt de gratte-ciel climatisés, sa surconsommation d'énergie et son régime peu démocratique, l'émirat peut incarner une certaine idée de l'enfer sur terre. Pourtant, cette capitale mondiale de la démesure attire de plus en plus de jeunes Français, notamment grâce à son système d'imposition ultra-light. Voyage dans ce nouvel eldorado

Grands formats

30



- 30 Etats-Unis** Les guerriers des langues perdues
- 36 Covid** L'immunité à l'épreuve du Delta
- 40 Tour de France** Une chute sans fin
- 44 Extrême droite** A la recherche des électeurs RN disparus
- 48 Les vacances de l'Histoire (1/6)** Lénine à la plage

Idées

52



- 52 Quand le rire pense (2/6)** Le gang des pastiches anticapitalistes
Cette année, le rire nous a manqué. Or il est aussi une manière d'affirmer des idées. Pour sa série d'été, « l'Obs » s'est intéressé à des activistes mordants. Cette semaine, les Yes Men

Culture

57



- 57 Formidables fiascos (2/6)** Nicholas Ray, la fureur de mort
En 1955, le réalisateur filme « la Fureur de vivre », avec James Dean, qui meurt cette année-là. Ce sera un succès public, mais une tragédie humaine
- 62 Cinéma** La légende du roi Astier
- 65 L'humour** de Jérôme Garcin
- 66 Le cahier critique** Livres, cinéma, musique, expos...
Notre sélection

Tendances

74



- 74 Les nouvelles mythologies (2/7)** Le barbecue, à l'aise, braises !
- 78 La série de Sophie Fontanel (2/7)** Un été avec... Pierre Bourdieu
- 80 Les jeux de l'été**
- 82 Les cahiers d'Esther** par Riad Sattouf



Origine du papier : Allemagne. Taux de fibres recyclées : 0%.
Ce magazine est imprimé chez Newsprint, certifié PEFC.
Empoisonnement : Pfor - 0,005 kg/tonne de papier.
Ouvrage imprimé à 100% avec des encres respectueuses de l'environnement et conformes à la norme «Blue Angel».

La publication comporte 64 pages. Pour les abonnés, un cahier « Télé Obs » de 24 pages est joint. Chiffre de tirage : 200 000 exemplaires. Imprimerie NEWSPRINT et HELIOPRINT. Société editrice : Le Nouvel Observateur du Monde. Directrice de la rédaction : Clotilde Praxet. Président du directoire, directeur de la publication : Grégoire de Vaissière. Numéro CPPAP : 0720 C 85929. Numéro U.S.S.N. : 2446-6783. Dépot légal : à parution. Abonnements : France (un an) : 160 €. Etudiants : 100 €. Etranger et entreprises : nous consulter. Relations abonnés : 67 avenue Pierre-Mendes-France 75013 Paris - Tél : 01-40-25-86-43 / abonnement@nouvelobs.com. Vous pouvez consulter nos conditions générales d'abonnement à l'adresse suivante : <https://www.nouvelobs.com/ty>. L'Obs (ISSN 2446-6783) is published weekly by Le Nouvel Observateur and distributed in the USA by UKP Worldwide, 3330 Rand Road, South Plainfield, NJ 07080. Periodicals postage paid at Rahway, NJ, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to L'Obs, (Publisher) c/o 3330 Rand Road, South Plainfield NJ 07080.



10-31-3364 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org



AUPRESSE

Cahier numéro un de l'édition n° 2961 du 22 au 28 juillet 2021

CHINE UNE DISSIDENTE DÉCRYPTÉE
LE PARTI COMMUNISTE

LITTÉRATURE LES DERNIERS SECRETS
DE PHILIP ROTH

L'OBSS

COVID, CANCER, INFARCTUS...

**LA RÉVOLUTION
ARN MESSAGER**

Biblioteca
Escuela Diplomática

Rev. 251



*Dans un laboratoire
allemand de la société
BioNTech qui fabrique
le vaccin anti-Covid
à ARN messenger.*

ROUSSIER BOURDIANDIA.FR

**Exemplaire abonné
ne peut être vendu**

En couverture

16



LA RÉVOLUTION DE L'ARN MESSAGER

La mise au point accélérée d'un vaccin anti-Covid à base d'ARN messager a stupéfié le monde entier. Cette technologie peut-elle pour autant soigner d'autres maladies mortelles comme le VIH ou le cancer ? Stéphane Bancel, le PDG de Moderna, est optimiste. Le succès contre le coronavirus va, en effet, intensifier les nombreux essais cliniques déjà en cours dans le monde. Mais l'adversaire est multiforme. Les labs doivent redoubler de créativité. Quelles sont leurs chances d'aboutir ? "L'Obs" a mené l'enquête

Grands formats

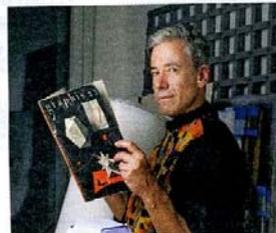
28



- 28 Commémoration** « Le Parti communiste chinois est déjà mort », entretien avec Cai Xia, exclue du Parti et en exil aux Etats-Unis
- 34 Présidentielle** Macron la joue jeune
- 38 Ecole de police** « Débarrassez-vous des clichés »
- 42 Business** Les bonnes recettes de SEB
- 46 Les vacances de l'Histoire (2/6)** L'empereur Tu Duc se repose en son tombeau

Idées

50



- 50 Quand le rire pense (3/6)** Désengagez-moi ! Cette année, le rire nous a manqué. Or il est aussi une manière d'affirmer des idées. Pour sa série d'été, « l'Obs » s'est intéressé à des activistes mordants. Cette semaine, l'artiste Julien Prévieux

Culture

55



- 55 Formidables fiascos (3/6)**
Les quatre suicides de Frank Sinatra
Au début des années 1950, le chanteur souffre d'une hémorragie des cordes vocales, se fait virer de Columbia, se déchire avec Ava Gardner et tente de mettre fin à ses jours
- 60 Littérature** Les derniers secrets de Philip Roth
- 63 L'humeur** de Jérôme Garcin
- 64 Le cahier critique** Livres, cinéma, musique, expos...
Notre sélection

Tendances

72



- 72 Les nouvelles mythologies (3/7)**
Autant en emporte le van
- 76 La série de Sophie Fontanel (3/7)**
Un été avec... les Rolling Stones
- 78 Education sentimentale (1/4)**
Quand l'infidélité sauve les couples
- 84 Les jeux de l'été**
- 86 Les cahiers d'Esther** par Riad Sattouf



Origine du papier : Allemagne. Taux de fibres recyclées : 0%.
Ce magazine est imprimé chez Newsprint, certifié PEFC.
Emballage : Plof - 0,005 kg/tonne de papier.
Duvrage imprimé à 100% avec des encres respectueuses de l'environnement et conformes à la norme «Blue Angel».

La publication comporte 88 pages. Pour les abonnés, un cahier « L'Obs » de 24 pages est joint. Chiffre de tirage : 200 700 exemplaires. Imprimerie NEWSPRINT et HELIOPRINT. Société éditrice : Le Nouvel Observateur du Monde. Directrice de la rédaction : Cécile Prieux. Président du directeur, directeur de la publication : Grégoire de Valéssière. Numéros CPPAP : 0200 C 85829. Numéro I.S.S.N. : 2493-8733. Droit légal : à parution. Abonnements France (un an) : 190 €. Etudiants : 109 €. Étranger et entreprises : nous consulter. Relations abonnés : 57 avenue Pierre Mendès France 75013 Paris - Tél. : 01-40-26-86-83 / abonnement@nouveleobs.com. Vous pouvez consulter nos conditions générales d'abonnement à l'adresse suivante : <https://www.nouveleobs.com/leg>. L'Obs ISSN 2493-8733 is published weekly by Le Nouvel Observateur and distributed in the USA by UNP Worldwide, 3300 Reed Road, South Plainfield, NJ 07080. Periodicals postage paid at Rahway, NJ and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to L'Obs. (Publisher) 010-3364 Reed Road, South Plainfield, NJ 07080.



10-31-3364 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org





Núm. 202
vol. xxxv
15 €

POLÍTICA EXTERIOR

julio/agosto de 2021 • www.politicaexterior.com

Biblioteca
Escuela Diplomática

Rev. 68



Europa mira a África

Marruecos-España • Xinjiang • Memoria en Occidente

POLÍTICA EXTERIOR

vol. XXXV • julio/agosto de 2021 • Núm. 202 • www.politicaexterior.com

CONTENIDOS

CARTA A LOS LECTORES

3 África, sin mitos

ACTUALIDAD

6 Madrid-Rabat:
desconfianza y contradicciones

Jorge Dezcallar

14 CARTA DE EUROPA:
Bielorrusia, entre las sanciones
de la UE y el apoyo ruso

Ekaterina Pierson-Lyzhina

22 CARTA DE AMÉRICA:
Vendaval sin fin

Jaime de Ojeda

30 CARTA DE CHINA:
La carrera del PIB

Eugenio Bregolat

36 Europa-África,
entre intereses y valores

Theodore Murphy

ESTUDIOS

46 El PCCh, 100 años de adaptación

Jean-Pierre Cabestan

56 Colonialismo y genocidio en Xinjiang

Michael Clarke

68 **África, mañana**

Raimundo Robredo

82 **África sabe lo que quiere**

Carlos Lopes

92 **El mito de la irrelevancia**

Trinidad Deiros

100 **Claroscuros de la pandemia**

Comfort Ero

108 **Nueva narrativa para el desarrollo**

Cristina Duarte

118 **Un continente más integrado**

Ainhoa Marín Egoscozabal

126 **La brecha digital de un continente**

Arthur Minsat

134 **Cambio climático,
el multiplicador de las crisis**

Robert Muggah

144 **Más de lo mismo
y algo nuevo en Israel-Palestina**

José Abu-Tarbush e Isaiás Barreñada

LIBROS 152 **El fondo siniestro de Occidente**

José Luis Villacañas Berlanga

ILUSTRACIÓN DE CUBIERTA: IRENE PÉREZ

DER SPIEGEL

Nr. 29 | 17.7.2021

DEUTSCHLAND € 5,80



Dänemark dtg 64,95
Frankreich € 7,10
Italien € 7,60
Österreich € 6,50
Schweiz sfr 8,50
Slowenien € 6,90
Spanien/Katalan € 7,90
Ungarn Ft 2690,-
in Germany



**TÖDLICHER
STARKREGEN**
Der Kampf
gegen die Fluten
verändert die
deutsche Politik



**Impfen?
Irgendwann.
Vielleicht.**

Wie Ignoranz und Zweifel den Sieg
über die Seuche vereiteln



Biblioteca
Escuela Diplomática

Rev. 33

INHALT

DER SPIEGEL 75. Jahrgang | Heft 29 | 17. Juli 2021



Foto: Getty / dpa

Gefährlich lässig

PANDEMIE Die Delta-Variante ist weltweit auf dem Vormarsch, ein Ende der Pandemie nicht in Sicht. In vielen Ländern mangelt es weiterhin an Impfstoff, in Europa am Impfwillen. Wie lässt sich die Lust auf die Spritze erhöhen – braucht es mehr Druck, vielleicht sogar eine Pflicht für bestimmte Bereiche? Und welche Wege gibt es noch, um die Infektionszahlen niedrig zu halten? | 10, 14



Johannes Ait

Manuela Schwesig

Die Ministerpräsidentin muss erstmals eine Landtagswahl gewinnen. | 32



Michael Kappeler / dpa

Jens Spahn

Wieder einmal lieferte eine Firma mit kurzem Draht zum Minister Millionen Masken. | 36



Julia Steingewiss / DER SPIEGEL

Nika Irani

Die Influencerin hat die Debatte über Sexismus und Gewalt im Deutschrup ausgelöst. | 110

TITEL

10 | Pandemie Herdenimmunität ist abgesagt – was bedeutet das für den Kampf gegen die vierte Welle?

14 | Essay Ullrich Fichtner über Impfskepsis und irrationale Ängste in der Pandemie

DEUTSCHLAND

8 | Leitartikel Die übertriebene Furcht vor der Inflation im Sparbuch-Mekka Deutschland

22 | SPD soll für Steuerkonzept zahlen / Mehrheit der Deutschen will Bildungsministerium stärken / Opfervertreter greift Papst an / Bundespolizisten entdecken gefälschte Impfpässe / Der gesunde Menschenverstand / So gesehen: Spitzenproblem

26 | Klima Wie die Unwetterkatastrophe im Westen des Landes den Wahlkampf verändert

30 | Sozialdemokratie Olaf Scholz träumt immer noch vom Kanzleramt – mit einer Ampelkoalition

32 | Mecklenburg-Vorpommern Unterwegs mit Ministerpräsidentin Manuela Schwesig, einer der letzten Hoffnungen der SPD

35 | Universitäten Tausende Studierende können ihr Auslandssemester nicht antreten

36 | Affären Warum hat Jens Spahn eine kleine, unbekanntere Firma aus Hamburg bei der Maskenbeschaffung bevorzugt?

38 | Wahlkampf Er hat kaum Chancen, kämpft aber unverdrossen – die Kampagne des CDU-Kandidaten Kevin Kratzsch in Kreuzberg

40 | Europa Interview mit dem Soziologen Wolfgang Streeck, der den Nationalstaaten wieder mehr Macht einräumen will

43 | Berufe Wie Ärzte sich lukrative Schichten in Impfzentren zuschanzen

REPORTER

44 | *Familienalbum / Gibt es Corona als Tattoo?*

45 | **Eine Meldung und ihre Geschichte** Wie eine ehemalige Politikerin bei der Müllabfuhr ihr Glück fand

46 | **Karrieren** Ein junger Berliner Unternehmer verkauft eine LSD-ähnliche Droge – und narrt damit den Staat

51 | **Kolumne** Leitkultur

WIRTSCHAFT

54 | *Rückversicherer Munich Re rechnet mit mehr Schäden durch Extremwetter / Aldis Abschied vom Billigfleisch*

56 | **Tourismus** Schluss mit »Malle für alle« – ein Report über das Reisen nach Corona

62 | **Serie Neues Deutschland (I)** Die Pandemie hat gezeigt: Dieses Land ist veränderbar

64 | **Journalismus** SPIEGEL-Gespräch mit Roula Khalaf, der Chefredakteurin der »Financial Times«, über alte Alphamänner und neue Leserinnen

67 | **Onlinehandel** Der Niedergang der Auktionsplattform Ebay

AUSLAND

68 | *Hitzetote in den USA / Impfpflicht in Griechenland*

70 | **Afghanistan** Reportage aus den Tälern im Osten, wo die Taliban auf dem Vormarsch sind

75 | **Türkei** SPIEGEL-Gespräch mit Ex-Premier Davutoğlu über seine Kritik an Präsident Erdoğan

78 | **Kuba** Die Hungerproteste entzaubern das sozialistische Regime

80 | **Polen** Wie das Land sich aus der europäischen Rechtsordnung verabschiedet

82 | **Norwegen** Eine Überlebende des Anschlags von Utøya macht Karriere in der Politik

SPORT

85 | *Zweite Fußballbundesliga – ein Fest für Nostalgiker / Braucht der Sport die Bundeswehr?*

86 | **Olympia** Warum Tokio die Spiele gegen den Willen der eigenen Bevölkerung durchzieht

90 | Erwartet uns ein Super-spreader-Event?

92 | Naomi Ōsaka – Japan fremdelte mit seinem Weltstar

93 | So überwacht Tokio seine Gäste

WISSEN

94 | *Crashtest mit Oma-Dummy / Gefährdete Strandvögel / Die Stilloffensive der Regierung*

96 | **Paläontologie** Ein Dinosaurierfossil zeigt den dramatischen Kampf der Urzeitechsen

100 | **Psychologie** Die Wahrheit hinter den Gespenstern

102 | **Umwelt** Naturschützer wehren sich gegen den Ausbau der Windenergie auf dem Meer

KULTUR

104 | *Die Ausstellung »Wir sind von hier« / Der neue Roman von Sigrid Nunez »Was fehlt dir«*

106 | **Film** Der wichtigste Regisseur der Generation X, Quentin Tarantino, hat seinen ersten Roman geschrieben – eine Begegnung in Hollywood

110 | **#MeToo** Nika Irani spricht über den Hass, der auf sie einprasselt, seitdem sie Vergewaltigungsvorwürfe gegen einen Rapper erhoben hat

113 | **Esskultur** Über die kulinarische Ära des Toppings

114 | **Fernsehen** »Princess Charming« ist das beste Trash-TV-Format des Jahres

SPIEGEL-TV-Programm | **42** Bestseller | **112** Impressum, Leserservice | **116** Nachrufe | **117** Personalien | **118** Briefe | **120** Hohlspiegel/Rückspiegel | **122**



Polizei / dpa

Land unter

Ein Unwetter im Westen der Republik hat Dörfer zerstört und viele Menschenleben gekostet. Die Klimakrise steht plötzlich wieder im Mittelpunkt des Wahlkampfs. Ist das ein Kipppunkt? | **26**



Viola Kam / Zuma Wire / Imago Images

Die Corona-Spiele von Tokio

Gegen den Rat von Virologen und gegen den Willen der eigenen Bevölkerung veranstaltet Tokio von kommender Woche an die Olympischen Spiele. Warum macht Japan das? | **86 bis 93**



Stambias Futre / Le Figaro Magazine / laif

Schön teuer hier

Pandemie, Klimaschutz und die Abkehr vom Massentourismus werden das Reisen für viele unerschwinglich machen. Die Zukunft könnte eine Zwei-Klassen-Urlaubsgesellschaft sein. | **56**

DER SPIEGEL

Nr. 30 | 24.7.2021

DEUTSCHLAND € 5,80



Biblioteca
Escuela Diplomática
Rev. 33

SCHUTZLOS

Mehr als 170 Tote – Chronik einer vermeidbaren Katastrophe

Die Schuldfrage: Wo der Staat versagt hat

Klimaschock: Der hohe Preis des langen Zauderns

Armin Laschet: Der unbeholfene Krisenmanager

INHALT

DER SPIEGEL 75. Jahrgang | Heft 30 | 24. Juli 2021



TOMAS ENGEL

Schutzlos in Deutschland

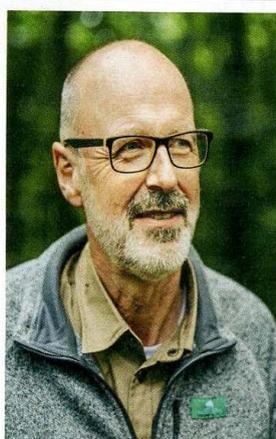
KATASTROPHEN Die Flut im Westen der Republik legt offen, was schon die Pandemie gezeigt hat: Deutschland ist auf Extremlagen schlecht vorbereitet. Die Versäumnisse haben sich über Jahre aufgehäuft, es geht um verwirrende Strukturen und überholte Technik. Nun überbieten sich die Wahlkämpfer mit Vorschlägen, wie Abhilfe zu schaffen sei. | **6 bis 22**



ANDREAS CHUDOWSKI / DER SPIEGEL

Dorothee Bär

Die CSU-Politikerin über den deutschen Hang zum Pessimismus und Merksels Humor. | **36**



MARCUS SIMAITIS / JAFFI

Peter Wohlleben

Mit Wäldern gegen den Klimawandel: Der Wohlfühlautor wird zum Aktivisten. | **22**



OGG ANDERSEN / AFP

Lilly Stoephasius

Deutschlands jüngste Olympiateilnehmerin – sie soll den Spielen frischen Wind geben. | **96**

TITEL

6 | Leitartikel Die Idee des Vollkaskoschutzes kommt in Zeiten der Krisen und Naturkatastrophen an ihr Ende

8 | Katastrophen In extremen Situationen versagt der Staat darin, seine Bürger zu schützen

12 | NRW Die Flutkatastrophe ist Armin Laschets Nagelprobe fürs Kanzleramt

16 | Kommunen Wie sich Deutschland an mehr Starkregen und Hitze anpassen will

22 | Natur SPIEGEL-Gespräch mit Förster Peter Wohlleben über Wälder als Schutz vor Hochwasser

DEUTSCHLAND

26 | Grüne uneinig über Erdgas-Pipeline / Informationspolitik der sächsischen Polizei verletzt rechtsstaatliche Standards / Kohl riskierte Kanzlerschaft für Anerkennung der Oder-Neiße-Grenze / Die Gegendarstellung / So gesehen: Ganz sicher

30 | Wahlkampf Wie keine andere Partei werden die Grünen mit Falschnachrichten attackiert

34 | Bundestag So viele Kleinparteien wie noch nie drängen ins Parlament

36 | Digitalisierung Staatsministerin Dorothee Bär erzählt beim SPIEGEL-Spaziergang über die Kanzlerin auf Twitter

42 | Extremismus Türkische Rechtsradikale bedrohen Exiljournalisten und Politiker

45 | Umwelt Schneckenstreit beim Umbau des Heimatflugplatzes von Friedrich Merz

46 | Corona Wie eine Mutter an der Doppelbelastung von Homeoffice und Familie zerbrach

REPORTER

50 | Familienalbum / Sind Bastler die erfolgreicheren Menschen?

51 | Eine Meldung und ihre Geschichte Ein Japaner feiert auf Twitter Erfolge als junge Frau

52 | Überleben Die Menschen im Ahrtal sind von der Hochwasserkatastrophe besonders betroffen – eine Rekonstruktion der Ereignisse

60 | Homestory Wie schmecken Mehlwürmer?

WIRTSCHAFT

62 | Umweltministerin Schulze legt neuen Sofortplan für Klimaschutz vor / Au-pair-Mangel in Deutschland

64 | Welthandel Immer mehr Firmen verlagern ihre Lieferketten zurück nach Europa

68 | Erderwärmung So wappnen sich Unternehmen gegen Extremwetter

70 | Gastronomie Der Chef des Hamburger Luxushotels Vier Jahreszeiten, Ingo C. Peters, im SPIEGEL-Gespräch über den schwierigen Neustart

74 | Neues Deutschland (II) Die Kleinstadt Steinheim bilanziert als Erste ihren Beitrag zum Gemeinwohl

AUSLAND

76 | Fragwürdiger Deal mit Nord Stream 2 / Bolsonaro sät Zweifel am brasilianischen Wahlverfahren

78 | USA Präsident Joe Biden findet kein Mittel gegen die Eskalation der Waffengewalt

82 | Frankreich Ein rechter TV-Star läuft sich für die Präsidentschaftswahlen warm

84 | Asyl Afghanen fliehen vor den Taliban in die Türkei – und wollen weiter nach Europa

86 | Essay Warum die EU am Konflikt mit Polen zerbrechen könnte

88 | Iran In einem Teheraner Autohaus zeigt sich das Wirtschaftsdrama des Landes

SPORT

91 | Haben TV-Kommentatoren Vorurteile? / Müssen wir wirklich täglich 10 000 Schritte gehen?

92 | Olympia Warum die Spiele nicht mehr zeitgemäß sind

96 | Das IOC lockt junge Sportlerinnen und Sportler an – geht das gut?

98 | Wie der Deutschland-Achter aus der Spur geriet

WISSEN

102 | Schnarchen bei Kindern – eine unterschätzte Gefahr / Tiermumien im Computertomografen / Was bringt die zweite Impfdosis?

104 | Umwelt Wie Buckelwale von Corona profitieren

108 | Pandemie Gesundheitsexpertin Devi Sridhar über den komplizierten Weg zurück in die Normalität

110 | Archäologie Esoterik um die Himmelscheibe von Nebrax

KULTUR

112 | »Der Brand« von Daniela Krien / Ärger um Kunstinstallation in Görlitz

114 | Femizide Ein Jahr nach dem Mord an der Kunstexpertin Rebecca Blum rätselt die Branche noch immer über das Motiv

118 | Karrieren Der jungenhafte Tom Schilling ist der Schauspieler des Sommers

120 | Stars Die Künstlerin Marina Abramović bietet jetzt Coaching an – ein Selbstversuch

123 | Filmkritik »Cash Truck« mit Actionheld Jason Statham

SPIEGEL-TV-Programm | 44 Bestseller | 122 Impressum, Leserservice | 124 Nachrufe | 125 Personalien | 126 Briefe | 128 Hohlspiegel/Rückspiegel | 130



Larry Swall / DER SPIEGEL

Amerikanische Tragödie

Der Waffenhandel in den USA boomt wie nie zuvor. Die Folge: immer mehr Verletzte, immer mehr Tote. Die Pandemie verschärft das Problem. Präsident Joe Biden wirkt machtlos. | 78



Seon Neilson

Ruhe unter Wasser

Fast zwei Sommer lang wurden die Buckelwale im Südosten Alaskas nicht vom Lärm der Kreuzfahrtschiffe gestört. Eine Biologin untersucht, wie gut den Tieren die neue Stille tut. | 104



Paula Markert / DER SPIEGEL

Luxus-Sorgen

Der Chef des Fünfsternehotels Vier Jahreszeiten, Ingo C. Peters, verrät, wie er mit Millionären umgeht, die über 1,50 Euro Parkgebühr meckern, und wie er Mitarbeiter nach dem Shutdown motiviert. | 70